



## Konformitätserklärung

## Declaration of Conformity

## Déclaration de conformité

entsprechend der EU-Druckgeräterichtlinie 97/23/EG

as per EU Pressure Equipment Directive 97/23/EC

selon la Directive UE Equipements sous Pression 97/23/CE

Wir erklären hiermit, dass die folgenden Produkte:

We herewith declare that the following products:

Avec ceci nous déclarons que les produits suivants:

Ölabscheider

Oil Separators

Séparateurs d'huile

OA14011ex

OA14011Aex

OA25012ex

OA25012Aex

OA25112ex

OA25112Aex

mit der EU-Druckgeräterichtlinie 97/23/EG übereinstimmen und folgendem Konformitätsbewertungsverfahren unterzogen wurden:

are in compliance with the EU Pressure Equipment Directive 97/23/EC and was subjected to the following conformity assessment procedure:

sont conformes à la Directive UE Equipements sous Pression 97/23/CE et ont passés la procédure d'évaluation de conformité suivante:

Modul G: EG-Einzelpfung

Module G: EC unit verification

Module G: Vérification CE à l'unité

### Angewandte (harmonisierte) Normen:

### Applied (harmonised) standards:

### Normes (harmonisées) appliquées:

EN 378  
AD 2000-Merkblätter

EN 378  
AD 2000-Merkblätter

EN 378  
AD 2000-Merkblätter

Die Benannte Stelle nach Druckgeräterichtlinie:  
Zertifizierungsstelle 0036

The Pressure Equipment Directive  
Notified Body:  
The Certification Body 0036

L'organisme notifié selon la directive  
Equipement sous pression:  
Organisme de certification 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Westendstraße 199  
80686 München  
Deutschland

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Westendstraße 199  
80686 München  
Germany

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Westendstraße 199  
80686 München  
Allemagne

Seriennummer siehe Typschild.

Serial number see name plate.

Identification de la série voir plaque de désignation.

Für jedes Produkt liegt eine Baumusterprüfbescheinigung vor.

There is a EC-type examination certificate for each product.

Une attestation d'examen "CE de type" est disponible pour chaque produit.

CTO R. Große-Kracht

CPO C. Wehrle



## Konformitätserklärung

## Declaration of Conformity

## Déclaration de conformité

entsprechend der EU-Explosionschutzrichtlinie 94/9/EG, Anhang VIII

as per EU Explosion Protection Directive 94/9/EC, Annex VIII

selon la Directive UE Protection d'Explosion 94/9/CE, Appendice VIII

Wir erklären hiermit, dass die folgenden Produkte der Kategorie 2G:

We herewith declare that the following products of the category 2G:

Avec ceci nous déclarons que les produits suivants de la catégorie 2G:

Ölabscheider

Oil Separators

Compresseurs

OA1854ex

OA9011ex

OA1854Aex

OA9011Aex

OA1954ex

OA9111ex

OA1954Aex

OA9111Aex

OA4088ex

OA14011ex

OA4088Aex

OA14011Aex

OA4188ex

OA14111ex

OA4188Aex

OA14111Aex

OA25012ex

OA25112ex

OA25012Aex

OA25112Aex

mit der EU-Explosionsschutzrichtlinie 94/9/EG übereinstimmen.

are in conformity with the EU Explosion Protection Directive 94/9/EC.

sont conformes à la Directive UE Protection d'Explosion 94/9/CE.

Angewandte harmonisierte Normen:

Applied harmonised standards:

Normes harmonisées appliquées:

EN 1127-1  
EN 13463-1  
EN 13463-5  
EN 60529

Bitzer Kühlmaschinenbau GmbH hinterlegt die gemäß Richtlinie 94/9/EG, Anhang VIII geforderten Unterlagen bei der benannten Stelle:

Bitzer Kühlmaschinenbau GmbH lodges the documents required under Directive 94/9/CE, Annex VIII at the notified body:

Bitzer Kühlmaschinenbau GmbH dépose les documents demandés suivant la directive 94/4/CE, appendice VIII chez l'organisme notifié:

TÜV Product Service GmbH  
Kennziffer 0123

TÜV Product Service GmbH  
Index 0123

TÜV Product Service GmbH  
Chiffre-indice 0123

CTO R. Große-Kracht

CPO C. Wehrle

BITZER Kühlmaschinenbau GmbH // Eschenbrunnlestraße 15 // 71065 Sindelfingen // Germany  
Tel +49 [0]70 31 932-0 // Fax +49 [0]70 31 932-147 // bitzer@bitzer.de // www.bitzer.de